

東京+輕井澤5天冬日賞雪滑雪之旅 AJTSW05M

《入住2晚白樺湖池の平溫泉滑雪度假酒店》、滑雪場(玩雪兜)、
地獄谷野猿公苑、飯山市雪屋火鍋體驗、時令果園、
輕井澤超大型Outlet Prince Shopping Plaza、池袋、銀座

《新春出發：1月26日(年廿九)》



*特別鳴謝飯山市市長足立正則先生

行程特點：

1. 連續2晚住宿白樺湖池の平溫泉滑雪度假酒店，預留充裕時間盡情滑雪賞雪。
2. 「期間限定」特別安排雪屋火鍋體驗。
3. 全世界唯一猴子專用溫泉～地獄谷野猿公苑。

充裕時間享受冬日溫泉玩雪樂趣

- **連續住宿2晚白樺湖池の平溫泉滑雪度假酒店**，位於四季如畫的國家公園白樺高原內，擁有恬靜的白樺湖畔及連綿的山巒絕景，加上酒店內大型的溫泉、滑雪場、美術館、遊樂場、保齡球館等多完化的豐富遊樂設施，是長野縣內最大型的休閒度假型酒店。
 - **白樺湖池の平雪上樂園**位處號稱「日本小瑞士」的地帶。海拔超過1400米，加上高質的粉雪，白樺高原在日本本土也贏來滑雪客的稱許，每年的信州雪合戰等冬季運動也在白樺度假村的雪上樂園舉行。滑雪場設有2條滑雪吊車，帶你登上海拔1475m的頂峰。另設雪橇坡道，讓你安心極速下坡。不必憂心迴避軌道多變的滑雪客。
 - **重本全包入場享受長野縣內最大型的溫泉水療設施**。由室內到戶外，分成傳統裸湯、洞窟冒險池、露天泳衣混浴區，更有大人細路都喜愛的滑水梯。泡浸於獨特主題的溫泉區，讓身心完全放鬆，把壓力重設為零。
- # 請自備泳衣享用部份溫泉區。

「猴子浸溫泉」地獄谷野猿公苑

- 全世界唯一猴子專用的溫泉，由岩石所組成的露天風呂內，可以近距離觀看世界上稀有的野生猿，猴王與母猴、小猴一起舒服地泡在溫泉 的情景，令人笑俗顏開。被指定為國家天然紀念物的"地獄谷噴泉"也值得一看，河底噴出的熱泉高達20公尺。

「期間限定」飯山市雪屋火鍋

在以積雪量之多而著稱的信濃平地區，從1月下旬到2月下旬約1個月內會堆起，以天然冰磚疊成愛斯基摩人似的雪洞屋。特別安排於雪屋內享用信濃平名物「狼煙火鍋」(信州味噌豬肉火鍋)，採用當地盛產的蘑菇、蔬菜和肉類，再用信州味噌調味，一邊享用暖笠笠的火鍋的同時，亦可欣賞雪屋外的白雪美景。



保證入住2晚
白樺湖池の平溫泉滑雪度假酒店
盡情享受露天賞雪風呂
盡情享受日式露天風呂消除疲勞，身心舒暢。(註1)



盡享滑雪玩雪樂趣



地獄谷野猿公苑

Day 1

香港→東京—池袋太陽城Sunshine City盡情購物

Day 2

東京—輕井澤超大型Outlet Prince Shopping Plaza—白樺湖池の平溫泉滑雪度假酒店(盡情享受日式溫泉樂、露天風呂)(註1)

Day 3

地獄谷野猿公苑#、地獄谷噴泉一時令果園(品嚐信州蘋果)(註3)—白樺湖池の平溫泉滑雪度假酒店(盡情享受日式溫泉樂、露天風呂)(註1)

地獄谷野猿公苑需雪地步行約30分鐘，地面較滑，建議穿著雪地防滑鞋。

Day 4

白樺湖池の平雪上樂園及滑雪場(充裕時間享受滑雪樂趣，每房包雪兜1個，盡情暢玩)#(註2)—東京—新宿購物大道

團友可自行租用滑雪用具，每套約¥4500-5000(註2)。

Day 5

銀座購物大道—東京→香港

天數	早餐	午餐	晚餐	住宿酒店
1		航機上	/	池袋太陽城太子酒店《全新裝潢》
2	酒店內	日式定食	酒店豐富自助晚餐	《保證2晚》：白樺湖池の平溫泉滑雪度假酒店
3	酒店內	雪屋火鍋	酒店豐富自助晚餐	
4	酒店內	/	日式火鍋Shabu Shabu	池袋太陽城太子酒店《全新裝潢》
5	酒店內	日式燒烤放題	航機上	

*如遇上酒店客滿，本公司會安排入住同級或更好之酒店

☞酒店免費提供wifi設備，覆蓋範圍需視乎酒店安排。

註：

- 傳統日式溫泉，不可穿衣浸浴。
- 戶外活動如滑雪等，將視乎當時天氣及環境狀況而有可能取消。
- 確實水果種類及享用方式(由專人採摘任食)，將視乎果園安排而定。
- 旅行團服務費屬建議性質。
- 旅行團服務費已包括：領隊、當地導遊、旅遊車司機及旅行社相關人員，於完團前個別向團友收取。每位全程合共(港幣)：\$600。團隊人數25人或以上，將設領隊及當地導遊，團隊人數24人或以下，將設1位領隊兼任導遊(Escort Guide)。
- 行程所提及之商店，營業時間將視乎當地商店之安排，如遇休業日或提早關門時間，恕不另行通知。
- 「香港旅遊業議會」(TIC)建議旅客出發前購買旅遊綜合保險。
- 客人凡參加此團必須於報名同時購買或具備綜合旅遊保險。
- 行程表所列載的航班資料、交通、行程、酒店住宿及膳食等安排，將可能因應不同出發日期而有所變動，詳情請參閱收據備註，恕不另行通知。如此等變動於報名後發生，則本公司會作個別通知。
- 行程、膳食及住宿的先後次序，以當地接待安排為準，如有調動，恕不另行通知。
- 以上行程價格及其相關費用(例如燃油附加費、手續費及稅項等)可在永安旅遊網站查看或向分行職員查詢。
- 確實團費均以報團當時為準，旺季加幅另行通知。
- 客人可於永安網站查閱或於報名時向分行索取「旅客須知」，以便於出發前作好適當準備。
- 確保消費者權益，請詳閱「旅行團報名及責任細則」，客人可向分行職員索取或參閱收據或報名表背頁，並可於永安旅遊網站(www.wingontravel.com)下載最新版本。
- 根據香港旅遊業議會關於『會員因迫不得已理由而取消旅行團』的第二百二十三號指引，旅行社如因『迫不得已理由』取消旅行團，處理團員退款時可以收取退票費，以及本公司訂列收取之以下手續費港幣\$300；有關退票費，交通服務供應商或會因應個別出發日期之航班、加班機或包機而徵收較高之退票費甚或不設退票，確實金額以交通服務供應商之最終回覆為準；詳情請瀏覽香港旅遊業議會網站(www.tichk.org)。
- 以上圖片僅供參考，一切以實物為準。

航班資料：

選乘國泰(CX)/全日空(NH)/日本(JL)/香港(HK)航空公司直航來回
 去程：香港→東京(成田/羽田) 約上午0845-1530或凌晨0025-0100起飛
 回程：東京(成田/羽田)→香港 約晚上1900-2340抵港
 ※航班時間如有更改，則以航空公司資料為準。
 ※如採乘加班機，航班時間將另行通知及不設延期服務。
 ※延期停留附加費會視乎航空公司浮動而調整，有關費用及該申請之確認與否，最終以航空公司資料為準。
 ※香港航空不設延期停留。

本州、東京【自費項目表】(供參考)

地區	項目名稱及內容	活動時間 (約)	安排時間 (約)	交通時間 (約)	成行人數	每位收費(日元)		不參加客人之安排
						成人	小童(2-11 歲)	
東京/ 本州	天神山/ Yeti 滑雪場 包入場及滑雪用具 (雪橇、長靴及雪仗)	2-3 小時	到達該地區 期間進行	行程中景 點之一	1 人或以上	¥ 4,500- ¥ 5,000		於園內自費品嚐美食/ 欣賞富士山美景及 拍照留念
	雪兜					¥ 1,000		
	輕井澤 Snow Park	1-2 小時	到達該地區 期間進行	1 小時	1 人或以上	¥ 5,000		於附近商場自由活動
	白川鄉滑雪場	1-2 小時	到達該地區 期間進行	1 小時	1 人或以上	¥ 4,500- ¥ 5,000		於附近拍照留念

項目名稱	內容	每位收費(日元)	
		成人	小童(2-11歲)
神戶牛	A 級牛扒 (約 180g)	¥ 8,000	
	A 級牛柳 (約 160g)	¥ 8,000	
	AA 級牛扒 (約 180g)	¥ 10,800	
	AA 級牛柳 (約 160g)	¥ 10,800	
松阪牛	A4-A5 級牛扒 (約 180g)	¥ 12,000	
	A4-A5 級牛柳 (約 180g)	¥ 12,000	
神戶牛/松阪牛 Shabu Shabu	約 270g	¥ 12,000	
鹿兒島黑豚肉	一塊(約 180g)	¥ 5,000	
本部牛/石垣牛/十勝牛	約 180g	¥ 6,500- ¥ 8,800	
魚生船	富士山溫泉區/河口湖區/山中湖區/石和溫泉區新鮮魚生船	約 ¥ 23,000- ¥ 24,000 (大船) 約 ¥ 13,000- ¥ 15,000 (小船)	
	關西區新鮮魚生船(本州團隊適用)	¥ 10,000- ¥ 14,000 (小船)	
	新鮮魚生船(各類鮮魚、海產、新鮮刺身)(北海道團隊適用)	¥ 10,000	
小魚生船	時令刺身(九州及沖繩團隊適用)	¥ 8,800- ¥ 13,000	
河豚刺身	餐廳內享用一盒(約 70g)(沖繩團隊適用)	¥ 7,500	
日本鮮鮑魚	約 180-220g	¥ 6,500	
	約 230-250g	¥ 8,800	
北海道雪場蟹	凍食北海道雪場蟹(約 1-2kg)(北海道團隊適用)	¥ 12,000/kg	
北海道毛蟹	凍食北海道毛蟹(約 500g-800g)(北海道團隊適用)	¥ 9,000- ¥ 11,800	
北海道冰鮮帶子	一盒(約 1kg)(北海道團隊適用)	¥ 9,000	
牡丹蝦	約 500g	¥ 7,800	
海膽	一盒(北海道團隊只限於餐廳內享用)	¥ 7,500- ¥ 8,800	
吞拿魚腩	約 150g	¥ 5,000	
鮮帶子+牡丹蝦(拼盤)	2 人份量	¥ 4,500	
喜知次魚	鹽燒原條喜知次魚	¥ 9,500- ¥ 10,000	

自費活動細則:

- 行程表上已列明團費所包括各項活動，部份自費活動會列明自費或顯示於自費項目表並均有機會安排客人參與，須視乎當地實際情況而定。
- 為使團友更充實旅程及增廣見聞，於各地自由活動時間，當地接待公司均樂意代為安排額外自費節目，費用包括交通費、停車費、入場費、導遊、領隊及司機超時工作費等。如活動需額外工作人員協助，小費則可隨心打賞。
- 以上自費項目將於到達該地區期間進行，並以安全為原則，及在時間許可下方可進行，但在客觀或非控制因素之特殊情況下，工作人員有權按環境作出適當安排，客人應自行決定參加與否。
- 團友在考慮參加自費活動時，尤其各項具危險性的活動，應先衡量個人年齡、體格、健康狀況，以及當時天氣環境及活動內容細節等，及考慮活動是否適合自己之需要，並根據實際情況，先徵詢醫生或專業人士之意見，以評估應否參與。
- 客人參與活動時，必須遵照一切安全守則，確保在最安全及最適當的情況下進行有關活動，並須承擔由此而引起的一切責任後果，包括意外傷亡及財物損失等。
- 自費節目倘因人數不足、天氣因素影響、自費節目額滿、宗教集會、公眾假期或非本公司控制範圍內而導致未能安排、改期或取消，工作人員將按實際情況通知客人及另作處理。
- 小童收費按當地標準，如歲數、高度等。
- 以上交通時間以單程點對點的行車時間作預計。而活動時間當中包括~說明、準備、等候及活動正式進行的預計時間。
- 以上價目表之活動價錢及資訊只供參考，如有更改，一切以當地接待單位提供為準。